調査項目・選択肢一覧(英語)

性別 年齢 国籍・地域	あなたの性別は次のうちどれですか(1つだけ図)。 あなたの年齢は次のうちどれですか(1つだけ図)。	What is your gender? (Please check only one). How old are you? (Please check only one).	男性/女性/その他	Male/Female/Other
		How old are you? (Please check only one)		
	あなたの国籍・地域は次のうちどれですか(1つだけ 2)。	What is your nationality? (Please check only one).	18~19歳/20~29歳/30~39歳/40~49歳/50~59歳/60~69歳/70~79歳/80歳以上 中国/韓国/ベトナム/フィリピン/ブラジル/ネパール/インドネシア/台湾/アメリカ合衆国/タイ/その 他(具体的に:)	18-19/20-29/30-39/40-49/50-59/60-69/70-79/80 or older China/South Korea/Vietnam/Philippines/Brazil/Nepal/Indonesia/Taiwan/USA/Thailand/Other (please specify:)
出生の場所	あなたが生まれた場所は次のうちどれですか(1つだけ図)。	Where were you born? (Please check only one).	国籍・総域と同じ/日本/それ以外(中国/韓国/ベトナム/フィリピン/ブラジル/ネパール/インドネシア /台湾/アメリカ合衆国/タイ/その他)/分からない	Same as Nationality/Region/Japan/Others (China/Korea/Vietnam/Philippines/Brazil/Nepal/Indonesia/Taiwan/USA/Thailland/Other)/I don't know
在留資格	あなたの在留資格は次のうちどれですか(1つだけ図)。	What is your status of residence? (Please check only one).	特別永住者/永住者/技能実習/留学/技術・人文知識・国際業務/定住者/家族滞在/日本人の配偶者等/永 住者の配偶者等/特定活動/その他(具体的に:)	Special Permanent Resident/Permanent Resident/Technical Intern Training/Student/Engineer, Specialist in Humanities, International Services/Long-Term Resident/Dependent/Spouse or Child of a Japanese National/Spouse or Child of a Permanent Resident/Other (please specify:)
	あなたと同居している人はいますか。いる場合、誰と同居しています	Is anyone living together with you? If so, who? (Please check all	配偶者・パートナー/子ども/あなたの親/配偶者・パートナーの親/兄弟姉妹/その他の親族/友人・知人/ その他(具体的に:)/同居している人はいない	Spouse or partner/Children/Your parents/Your spouse or partner's parents/Siblings/Other relatives/Friends or acquaintances/Other (please specify:)/Nobody is living with me
	か(当てはまるもの全てに 52)。	that apply).	【配偶者・パートナー有りの場合】 日本/日本以外の国籍・地域(あなたと同じ国籍・地域)/日本以外の国籍・地域(あなたと異なる国籍・地域)	[if you have a spouse or partner, what is their nationality?] Japanese/Nationality other than Japanese (same as your nationality)/Nationality other than Japanese (different from your nationality)
日本での通算在住年数	あなたが日本に住んでいる期間は、合計するとどれくらいの長さになりますか(1 つだけ $\mathbf Z$)。	How long have you been living in Japan in total? (Please check only one).	生まれてからずっと/1年未満/1年以上3年未満/3年以上10年未満/10年以上20年未満/20年以上30年未満/ 30年以上40年未満/40年以上	Since I was born/Less than 1 year/1 year or more, but less than 3 years/3 years or more, but less than 10 years/10 years or more, but less than 20 years/20 years or more, but less than 30 years/30 years or more, but less than 40 years/40 years or more
世帯収入(昨年1年分)	け 2 0)。 ※収入は、あなたが実際に受け取る金額ではなく、税金、社会保険料、宿 舎料などが引かれる前の金額で回答してください。	*The "annual household income" means your total income amount before deducting taxes, social insurance fees and accommodation fees, etc., NOT the amount you actually receive.		[Annual household income in 2021] Less than 1,000,000 yen/1,000,000-1,999,999 yen/2,000,000-2,999,999 yen/3,000,000-3,999,999 yen/4,000,000-4,999,399 yen/5,000,000-6,999,999 yen/7,000,000-9,999,399 yen/10,000,000-14,999,999 yen/15,000,000-19,999,399 yen/20,000,000 yen or more
仕送り(送金)の有無	あなたから母国の家族などへの仕送り(送金)について教えてください。 ①過去1年間に仕送り(送金)していますか(1っだけ図)。 ②1ヵ月当たり平均していくら仕送り(送金)していますか(1つだけ図)。 ③21ヵ月当たり平均していくら仕送り(送金)していますか(1つだけ図)。	Please tell us about your remittances to family members, etc. in your home country. Dhave you remitted money in the past year? (Please check only one). 2How much do you remit per month on average? (Please check only one). 3To whom do you remit money? (Please check all that apply)	【仕送り (送金) の有無】有/無 【1か月当たりの仕送り (送金) 額】5万円未満/5万円以上10万円未満/10万円以上15万円未満/15万円以上) 【仕送り (送金) 先】親・親族/自分の夫・妻・子/お金を借りたところ/その他(気体的に:)	[Remittance of money] Yes/No [Amount remitted per month] Less than 50,000 yen/50,000-99,999 yen/100,000-149,999 yen/150,000 yen or more [Remittance of money] Parents or relatives/Spouse or children/Loan repayment/Other (please specify:)
日本語能力(話す・聞く)	あなたは日本語でどの程度会話ができますか(1つだけ図)。	How proficient are you in Japanese? (Please check only one).	幅広い延翹について自由に会話ができる/効果的に言葉を使うことができる/長い会話に参加できる/身近な話 題についての会話はできる/日常生活に固らない程度に会話できる/基本的な挨拶の会話はでんどできない 会話はほとんどできない	I can talk about variety of topics freely/I can use Japanese effectively/I can participate in long conversations/I can talk about familiar topics/I can speak at a conversational level/I can use basic greetings/I can barely speak any Japanese
日本語能力(読む)	あなたは日本語でどの程度文章が読めますか(1つだけ図)。	How well can you read Japanese? (Please check only one.)	な場面で使われる日本語の理解に加え、より幅広い場面で使われる日本語をある程度理解することができる(日	circumstances to a certain degree (equivalent to the Japanese Language Proficiency Test (JLPT) N2 level)/I
来日の理由	あなたが日本に来た理由は次のうちどれですか(最も当てはまるもの 1つだけ 20)。	Why did you come to Japan? (Please check the one answer that best applies).	勉強のため/スキルの獲得・将来のキャリア向上のため/お金を稼ぐ・仕送り(送金)のため/結婚のため/日 本が好きだから/自分又は家族の転動のため/政治的自由のため/その他(具体的に:)	To study/To acquire skills and improve my future career/To make money or in order to support (remit money to) others/For marriage/Because I like Japan/Because I or another family member was transferred to Japan for work/For political freedom/Other (please specify:)
出身国・地域での就学歴	あなたが出身国・地域で最後に通った学校は次のうちどれですか(最 も当てはまるもの1つだけ図)。	Which school did you last attend in your home country or region? (Please check the one answer that best applies).	小学校/中学校/高校/専門学校・短期大学/大学 (学士課程) /大学院 (修士課程) /大学院 (修士課程) / 就学したことはない	Elementary school/Junior high school/High school/Vocational school or junior college/University (undergraduate course)/Graduate school (master's course)/Graduate school (doctoral course)/I never attended school
日本での就学歴	あなたが日本で通ったことがある学校は次のうちどれですか(当ては まるもの全てに2D)。	Which of the following schools have you attended in Japan? (Please check all that apply).	小学校/中学校/高校/専門学校・短期大学/大学 (学士課程) /大学院 (修士課程) /大学院 (博士課程) / 就学したことはない	Elementary school/Junior high school/High school/Vocational school or junior college/University (undergraduate course)/Graduate school (master's course)/Graduate school (doctoral course)/I never attended school
生活環境全般の満足度	あなたは日本での生活に満足していますか(1つだけ☑)。	Are you satisfied with your life in Japan? (Please check only one).	満足している/どちらかといえば満足している/どちらかといえば満足していない/満足していない/分からない	Satisfied/If anything, satisfied/If anything, dissatisfied/Dissatisfied/I am not sure
日本語の学習における困りごと	あなたが日本語を学ぶときに困っていることを教えてください(当て はまるもの全てに 20) 。	What problems do you experience when you are learning Japanese? (Please check all that apply).	時間帯に利用できる日本語教室・語学学校等がない/日本語を学べる場所・サービスに関する情報が少ない/学 んだ日本語を活かせる機会がない/教える人の専門性が低い/無料の日本語教室が近くにない/無料の日本語教	nearby/There are no Japanese classes or language schools, etc. which hold classes at convenient times for me/There is little information about locations and services for learning Japanese/I don't have a chance to
1 1 1	日本での通算在住年数 世帯収入 (昨年1年分) 仕送り (送金) の有無 日本語能力 (話す・聞く) 日本語能力 (誘む) 出身国・地域での数学歴 日本での数学歴 生活環境全齢の満足度	四本での通算を住年数	日本での選算在任年数 カなたが日本に住んでいる期間は、合計するとどれくらいの長さにな りますか(1つだけ辺)。	およっと問題という人はいますが、いる場が、発生用目にいます Passpook force Mark spopped Pass Pass

大項目	中項目	毁	問文	五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五	RB
	日本で生活する上で必要となる情報 に関するオリエンテーション	あなたは、日本で生活する上で必要となる情報に関するオリエンテーションを受けたことがありますか(当てはまるもの全でED)。	Have you received an orientation regarding information needed for living in Japan? (Please check all that apply.)	受けたことがある/受けたことがない/分からない 【受けたことがある:どのような内容のオリエンテーションを受けましたか】 住民登録/ごみ出し/電気・ガス・水道/労働・漏用/教育・日本語学習/出産・子育て/医療・福祉/年金・社会保険/想金/住宅/交通/防災/多言語形式の相談窓口/その他(具体的に:) 【受けたことがある:どの団体が実態するオリエンテーションを受けましたか】 行政機関/国際交流協会/NPO等の民間支援団体/所属機関・団体等(学校、会社、監理団体、外国人技能実習機構(OTIT)、登録支援機関等)/その他(具体的に:)	I have received such orientation/I have never received such orientation/I don't know [If you have received such orientation: What was it about?] Resident registration/Garbage disposal/Electricity, gas, and water/Labor and employment/Education and Japanese language education/Childbirth and child-raising/Medical care and welfare/Pension and social insurance/Tax/Housing/Transportation/Disaster prevention/Multilingual consultation services/Other (please specify:) [If you have received such orientation: Which of the following organizations held the orientation?] Government agency/International exchange association/Civil organization such as an NPO/Agency or organization to which you belong (school, company, supervising organization, the Grapitzation for Techni Intern Training (OTIT), registered support organization, etc.)/Other (please specify:)
	日本での生活に困らないために 知っておいた方が良い情報	日本での生活に困らないようにするために、知っておいた方が良いと 思うことを教えてください(当てはまるもの全てに 27) 。		住民登録/ごみ出し/電気・ガス・水道/労働・幕用/教育・日本語学習/出産・子育て/医療・福祉/年金・ 社会保険/収金/住宅/交通/防災/多言語対応の相談窓口/その他(具体的に:)/分からない	Resident registration/Garbage disposal/Electricity, gas, and water/Labor and employment/Education and Japanese language education/Childbirth and child-raising/Medical care and welfare/Pension and social insurance/Ta/Housing/Transportation/Disaster prevention/Multilingual consultation service/Other (plea specify:)/I don't know
(4)情報の入 手・相談対応	通信環境	情報を入手したり、相談をしたりする時の透信手段として、何を利用 していますか(当てはまるもの全てに 22)。	How do you communicate when gathering information or consulting with someone? (Please check all that apply.)	【電話】固定回線(自宅)/固定回線(学校・職場等)/携帯・スマートフォン/利用していない 【インターネット】 有料のインターネット環境 (自分でプロバイダー契約している場合: 自宅のパソコン、自己 保柱のスマートフォン等)/有料のインターネット環境(インターネットカフェ等)/無料のインターネット環境(公共施設やコンビニエンスストアのWi-Fi等)/その他(具体的に:)/利用していない 【その他】具体的に:	[Telephone] Fixed line (home)/Fixed line (school, workplace, etc.)/Mobile phone or smartphone/I don't us it [Internet] Paid internet environment (when you make a contract with an internet service provider by yourself: PC at your home, smartphone you own, etc.)/Paid internet environment (internet cafe, etc.)/Free internet environment (Wi-Fi in a public facility or convenience store, etc.)/Other (please specify)/I don't us it [Other] Please specify:
	公的機関(市区町村・都追府県・ 国)が発信する情報の入手先	あなたは、公的機関(市区町村・都追府県・国)が発信する情報を、 次のうちのどこから入手していますか(当てはまるもの全てに図)。	From where do you obtain information issued by public institutions (municipal, prefectural or national government)? (Please check all that apply)	日本語のテレビ・ラジオ・新聞・雑誌/母国語のテレビ・ラジオ・新聞・雑誌/家族・親族/日本人の友人・知人/同じ国籍・地域の友人・知人/学校・大学・職場/大使館・領事館/外国人支援団体/公的機関(市区町村・都追用県・国)の二章紙/公的機関(市区町村・都追用県・国)のウェブサイト/その他のウェブサイト/公的機関(市区町村・都追用県・国)のSNS/その他のSNS/その他(具体的に:)/入手できていない	Japanese TV, radio, newspapers or magazines/TV, radio, newspapers or magazines in your native language/Family members and relatives/Japanese friends and acquaintances/Friends and acquaintances from your country or region/School, university or workplace/Embassy or consulate/Foreign resident suppigroup/Consultation service run by a public institution (municipal, prefectural or national government)/PR magazine published by a public institution (municipal, prefectural or national government)/Website run by public institution (municipal, prefectural or national government)/Other website/Social media accounts ru by a public institution (municipal, prefectural or national government)/Other social media accounts/Other (please specify:)/1 can't get such information.
	外国人ポータルサイトの認知度	あなたは、出入国在留管理庁のウェブサイト「外国人生活支援ポータ ルサイト」を知っていますか。 (URI:https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html と Q R コードを記載)	Do you know about "A DAILY LIFE SUPPORT PORTAL FOR FOREIGN NATIONALS," a website run by the Immigration Services Agency of Japan? (URL: https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html and the QR code for the website should also be provided.)	知っている/知らない 【知っている:何を見て「外国人生活支援ボータルサイト」を知りましたか(当てはまるもの全てに図)。】 ウェブサイト/ポスター・チラシ/SNS/個人メール/出入国在留管理庁メール配信サービス/その他(具体的に:) 【知っている:どこから発信された情報で「外国人生活支援ボータルサイト」を知りましたか(当てはまるもの全てに図)。】 出入国在留管理庁・出入国在留管理局/空港/都通府県・市区町村の投所/会社・学校/NPO・NGO等の支援団体/日本人の知り合い/日本人以外の知り合い/その他(具体的に:)	Immigration Services Agency of Japan/Other (please specify:) Ilf you answered "Yes": From whom did you learn the existence of "A DAILY LIFE SUPPORT PORTAL FOI FOREIGN NATIONALS"? (Please check all that apply.)] The Immigration Services Agency of Japan or a Regional Immigration Services Bureau/Airport/Public institution of a municipality or prefecture/Company or school/Support group such as an NPO or NGO.
	公的機関(市区町村・都道府県・ 国)が発信する情報を入手する際の 困りごと	あなたが、公的機関(市区町村・都追府県、国)が発信する情報を入 手するときに困っていることを教えてください(当てはまるもの全で に22)。	information issued by public institutions (municipal, prefectural or national government)? (Please check all that apply).	多言語での情報発信が少ない/やさしい日本語での情報発信が少ない/メールでの情報発信が少ない/SNSでの情報発信が少ない/スマートフォン等で利用できる公的機関(市区町村・都選用県・国)が作成したアプリでの情報発信が少ない/日本で発行される母語で書かれた新聞・雑誌での情報発信が少ない/公的機関(市区町村・都選用県・国)のウェブサイト上で、必要な情報にたどり着くことが難しい/その他(具体的に:)/特に困っていない/入手できていない	etc./Japanese acquaintance/Acquaintance other than Japanese/Other (please specify:) There is little multilingual information/There is little information in simple Japanese/Little information is via e-mail/Little information is published on social media/Little information is published on apps for smartphones, etc. created by public institutions (municipal, prefectural or national government)/Little information is Japanese envespapers or magazines published in my native language/18 is difficult to fin the information Ineed on a public institution's (municipal, prefectural or national government) website/Other (please specify:)/Nothing in particular/I can't get such information
	公的機関(市区町村・都道府県・ 国)による情報発信を希望するSNS	あなたは、公的機関(市区町村・都道府県・国)が情報を発信する SNSとして、次のうちどれがよいと思いますか(当てはまるもの全て に図)。	On which social media do you think public institutions (municipal, prefectural or national government) should publish information? (Please check all that apply)	Facebook/Twitter/Instagram/Line/WhatsApp/WeChat/Weibo/カカオトーク/Viber/Youtube/その他(具体的に:)	lem:lem:lem:lem:lem:lem:lem:lem:lem:lem:
	公的機関(市区町村・都道府県・ 国)に相談する際の困りごと	あなたが過去1年間で公釣機関(市区町村・都道府県・国)に相談する必要があったときに困ったことを教えてください(当てはまるもの全てに図)。		どこに相談すればよいか分からなかった/相談窓口が少なかった/相談するために仕事や学校等を休まなければ ならなかった/通訳が配備されていなかった又は少なかった/多言語題訳アプリが配備されていなかった/相談 可能な内容が少なかった(具体的に:)/通切な部署にたどり着くまでに色々な部署に来内された/担当者 の専門知識が少なかった/一般の電話番号(固定電話やフリーダイヤル)に発信可能な電話を持っていないため 相談できなかった/一般の電話	
(5) 医療	病院で診察・治療を受ける際の困 りごと	あなたが過去1年間に病院で診察・治療を受ける必要があったときに 困ったことを教えてください(当てはまるもの全てに 図)。	What problems have you experienced when you have needed to see a doctor or receive treatment at a hospital or clinic in the past year? (Please check all that apply).	どこの同院に行けばよいか分からなかった/同院の受付でうまく話せなかった/同院で症状を正確に伝えられなかった/高院で治療を治療が走が分からなかった/同院での手機が分からなかった/「病院で出される悪の飲み方や使い方が分からなかった/医療保険制度(保険が適用されるかどうか)が分からなかった/医療保険への加入を希望していたが加入できていなかった/医療保が高かった/健康・医療について気軽に相談できるところがなかった/その他(具体的に:)/特に困ったことはない	treatment/I did not understand the procedures at the hospital or clinic/I did not understand how to take

大項目	中項目	設	明文 	選	択肢
	病院での言葉の問題への対応状況		What measures did you take to resolve the language barrier when seeing a doctor or receiving treatment at a hospital or clinic during the past year? (Please check all that apply).	日本語のできる家族・親族・友人・知人を連れて行った/医療過訳を依頼した/医療過訳以外の適訳を依頼した / 多言語翻訳機・アプリを利用した/多言語対応の病院に行った/その他(具体的に:)/ 日本語が理解で まるので困らなかった	I was accompanied by a family member, relative, friend or acquaintance who is proficient in Japanese/I requested a medical interpreter/I requested an interpreter other than a medical interpreter/I used a multilingual translation device or app/I visited a hospital that provides multilingual support/Other (please specify:)/I didn't have such problems because I can understand Japanese
(6) 災害・非 常時の対応	災害時の困りごと	あなたが過去1年間に災害(地震や台風、大雨など)で困ったことを 教えてください(当てはまるもの全てに 27) 。	What problems have you experienced during times of disaster (earthquake, typhoon, heavy rain, etc.) in the past year? (Please check all that apply).	信頼できる情報をどこから得ればよいか分からなかった/情報の入手に時間がかかった/警報・注意報をどの通 難に関する情報が、多言語で発信されていないため分からなかった/警報・注意報などの通難に関する情報が、 やさしい日本語で発信されていないため分からなかった/超したときに類れる人がいなかった/相談できる場所 が分からなかった/避難無所が分からなかった/被災後の支援策があっても、情報が多言語で発信されていない ため分からなかった/被災後の支援策があっても、制備がやさしい日本語で発信されていないため分からなかった た/被災後の支援策があっても、利用方法・申請方法が分からなかった/教急者の利用方法が分からなかった/ 日本における災害(津波など)がどういうものか分からなかった/避難所がどのようなものか分からなかった/ その他(具体的に:)/特に図ったことはない	languages/I could not understand evacuation information such as weather warnings and advisories becar it was not issued in simple Japanese/I did not have anyone I could rely on when I was in trouble/I did not know where I could go for consultation/I did not know the evacuation area/I could not understand the support measures following the disaster because the information was not issued in multiple languages/I could not understand the support measures following the disaster because the information was not issue
	新型コロナウイルス感染症の影響に 関する困りごと	あなたが新型コロナウイルス感染症の影響で困っていることを教えてください(当てはまるもの全てに 20)。	What problems are you experiencing as an effect of the COVID-19 pandemic? (Please check all that apply).	【新型コロナウイルスに関する情報入手】 信頼できる情報をどこから得ればよいか分からない/情報の入手に時間がかかる/多言語で発信されていない ため分からない/やさしい日本語で発信されていないため分からない/その他(具体的に:)/特に固って いない 【ワクテン接種】 接種券が届かない/自宅に届いた薬内が読めない/行政機関のHPや予約サイトが読めない/予約の際にスタッフと会話できない/接種会場でスタッフと会話できない/その他(具体的に:)/特に固っていない 【生活間】 仕事(収入)、授業が減った・なくなった/支出が増えた/病院に受診できない/出入国制限のため帰国できない(湯外に行けない)/養結先の事情により帰国できない(海外に行けない)/美統先の事情により帰国できない(海外に行けない)/美統先の事情により帰国できない(海外に行けない)/美統先の事情により帰国できない(海外に行けない)/美統先の事情により帰国できない(海外に行けない)/美統先の事情により帰国できない(海外に行けない)/その他(具体的に:)/特に固っていない	[Vaccination] I have not received a vaccination coupon/I can't read the vaccination guide delivered to my home/I can't read the website of the administrative agency or the vaccination reservation website/I can't speak with a staff member when making a reservation/I can't speak with a staff member at the vaccination venue/Oth (please specify:)/Nothing in particular [Life] Www.kv.volume (income) or number of classes at school decreased or hecame zero/Mv expenses.
(7) 住宅	住居探しの方法	あなたは今の住居を次のうちのどこで探しましたか(当てはまるもの 全てに20)。	How did you find your current residence? (Please check all that apply).	多言語対応の不動産業者の窓口/その他の不動産業者の窓口/市区町村・都適府県の窓口/公営住宅等の窓口/ 会社や学校・大学などの銀介/住宅情報誌/インターネット/家族の銀介/日本人の友人や知人の紹介/同じ国 籍・地域の友人や知人の紹介/「部屋探しガイドブック」/居住支援協議会、居住支援法人の相談窓口/その他 (具体的に:)/生まれたときから同じ家に住んでいる(家探しをした経験がない)	magazine/The Internet/I was referred by a family member/I was referred by a Japanese friend or
	住居探しにおける困りごと	あなたが今の住居を探すときに困ったことを教えてください(当ては まるもの全てに20)。	What problems did you experience when searching for your current residence? (Please check all that apply).	外国語を話せる不動産業者が見つからなかった/国籍等を理由に入居を断られた/保証人が見つからなかった/ 家賃や契約にかかるお金が高かった/敷金・礼金などの賃貸住宅で必要な費用が分からなかった/契約書類や説 明が日本語のため無断同居が禁止されているなどの契約内管分分からなかった/電類や説明が日本語のためごみ 出しなどの生活ルールが分からなかった/住宅購入のためのローンを借りられなかった/その他(具体的に:) /特に困ったことはない	
(8) 子育で・ 教育	日本に居住する子どもの有無、人数、年齢	あなたには子どもがいますか (1つだけ図)。いる場合、子どもの人 数、子どもの年齢を教えてください (数字を記入してください)。 ※対象は、日本面内に住んでおり、扶養している子どもに限ります。 同居の有無は問いません。 都子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもの年齢をお答えくだ さい。 ※子どもが10人よりも多い場合、末子から10人目までの子どもについ て答えてください。	Do you have children? (Please check only one). If so, please tell us how many children you have as well as the age of each child (please enter a number). *Please answer only about your dependent children living in Japan. And please answer regardless of whether your children are living together with you. *If you have multiple children, then please answer about the age of each child. *If you have more than ten children, then please answer about your youngest child to your 10th-youngest child.	【日本国内に居住する子どもの有無、人数】いる(人)※実数を記入/いない 【子どもの年齢】 (粛)※実数を記入。子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもの年齢を回答	[Children in Japan and number of children] Yes (child(ren)) *Enter a number/No children [Age of child] (years old) *Enter a number If you have multiple children, then please answer about the age of each child.
	妊娠・出産についての困りごと	あなたが妊娠・出産について困っている(困った)ことを教えてください(当てはまるもの全てに 区) 。	What problems do you experience (or did you experience) during your pregnancy or when giving birth to a child? (Please check all that apply.)	母子健康手帳をもらったが内容がわからない/ 妊娠中の健康診査を受ける方法がわからない/子どもを産むために病院に行くとき、言葉が感じない/妊娠・出産にかかる費用が高い/ 妊娠・出産に関する情報が得られない/ 妊娠・出産についての悩みを相談できるところや人がいない/学校や仕事が続けられるか不安/在留責格がどうなるか不安/その他(具体的に:)/特に困ったことはない/妊娠・出産の経験がない	I have received the Maternal Health Handbook, but can't understand its content/I don't know how to take health check-up during pregnancy/I can't communicate by language when I go to a hospital to give birth/The cost incurred during pregnancy or for childbirth is high/I can't get information about pregnancy and childbirth/I don't know any place where I can talk about my worries concerning pregnancy and childbirth, and don't know anyone to whom I can talk with about such worries/I ma anxious about wheth can continue attending my school or working at my workplace/I am worried about my status of residence/Other (please specify:]/Nothing in particular/I have never been pregnant or given birth to a ch
	子育でについての限りごと	あなたが子育てについて関っていることを教えてください(当てはまるもの全てに 2)。	What problems do you experience while raising your child? (Please check all that apply.)	子どもが日本語を十分に理解できない/子どもが母国語・母国文化を十分に理解していない/子どもが保育所・規 標園になじめない (いじめられている) /保育所や幼稚園に子どもを入所させる方法がわからない/子どもを預 けようとしたが限られた/保育所、幼稚園などの先生とのコミュニケーションがうまくとれない/養育費が高い /子育てに関する機能が得られない/養育学子第についての悩みを相談できるところや人がいない/その他 (具体的に:)/特に困ったことはない/子育ての経験がない	kindergarten/I don't know how to enroll my child in a day care center or kindergarten/I tried to enroll to child in a day care center or kindergarten, but was rejected/I can't communicate well with teachers at the common control of the common

項目	中項目		·····································	選:	R技
				受けている(受けていた)/受けたいが、受けられていない(受けられなかった)/受けていない(支援の必要	My child receives (or received) such support/1 want(ed) my child to receive such support, but he/s (could not) get it./My child does not receive (does not need) such support
	子どもの日本語の学習支援(子ども が2人以上いる場合、それぞれの子 どもについて回答)	あなたの子どもは日本語の学習支援を受けています(又は受けていました) か (当てはまるもの全でに 23)。	Does your child receive any support for studying Japanese (or has your child received such support)? (Please check all that apply.)	がない) 【受けたいが、受けられていない理由】 子どものレベルに合った日本語教育が受けられない/日本語教室・語字学校等の利用・受講料金が高い/近くに日本語教室・語字学校等がない/都合のよい時間帯に利用できる日本語教室・語学学校等がない/日本語を学べる場所・サービスに関する情報が少ない/その他(民体的に:)/特に図っていない	[if you have checked "I want(ed) my child to receive such support, but he/she can't (could not) git us know why] Ist us know why] My child can't receive Japanese language education suited to his/her level/The tuition fees for Jaclasses or language school, etc. are high/There are no Japanese classes or language schools, etc. nearby/There are no Japanese classes or language schools, etc. that hold classes at convenient t my child/There is little information about locations and services for learning Japanese/Other (ple:)/Nothing in particular
	学校・保育園等が休校・休園に なった際の困りごと	新型コロナウィルス感染症等の影響により、子どもの学校や保育園が 休校・休閒になって困ったことを教えてください(当てはまるもの全 てに図)。		(子どもの世話をするために) 仕事を休まなければならなかった/子どもの世話をしてくれる人(場所) を探さなければならなかった/子どもに留守番をさせなければならなかった/その他(具体的に:)/特にない	I had to take time off from work (to take care of my child)/I had to look for someone (or a facility) care of my child/My child had to stay at home alone while I was away/Other (please specify;)/N particular
	子どもの就学状況(子どもが2人以 上いる場合には、それぞれの子ども について回答)	あなたの子どもはどの学校に通っていますか(当てはまるもの全てに ED)	What kind of school does your child attend? (Please check all that apply.)	る必要があるから/家事の手伝いをする必要があるから/働いているから/母国と生活や習慣が違うから/学校	[If you have checked "My child does not attend a school," please let us know why] Because my child doesn't understand Japanese/Because my child can't keep up with his/her cla of concerns about bullying and discrimination/Because my child needs to take care of his/her yc
	小学校・中学校・高校・大学における圏りごと <子どもについて><親として>	あなたの子どもが遭っている学校について、①子どもが困っていること、②緩として困っていることを教えてください(それぞれ、当てはまるもの全てに図)。		<子どもが困っていること> 日本語が分からない/便寒の内容が理解できない/いじめられる/先生、職員の配慮が足りない/日本語指導を 専門とする支援者がいない/母語でサポートできる支援者がいない/支充たがいない、できない/進路について 具体的なイメージを持てない/進路や学校生活などについて相談できる人がいない/受験に合格できるか不安/ 不登校になってしまう/精神面での不安を放えている/(子どもが高校に通っている人のみ)高校を中退した が、その後の進路をどうしてよいか分からず困っている/その他(具体的に:) /特に困っていない (袋として困っていること> 先生とうまく患患が通じない/学校からのお知らせの内容が分からない/子どもが母語を忘れてしまう/日本の 学校の住組みが分からない/学校のの接着会(PTA)系の住組みが分からない/現間上の付き合いに制味かてい ない/受験や入室手続が分からない/学校のい/学校の場合、(PTA)系の住組みが分からない/現間上の付き合いに制味かてい ない/受験や入室手続が分からない/学校のよの、連手させてあげられない/ 遺路について相談されても助けてあげられない/その他(具体的に:) /特に困っていない ※ PTA: Parent(規)、Teacher(先生)、Associationの略。各学校で組織された保護者と教職員による社会教育 関係団体。	I can't communicate with my child's teachers properly/I don't understand the content of notices school/My child is forgetting his/her native language/I don't understand the Japanese school sy understand the PTA system*/I'm not used to socializing with the parents of other children/I don't understand the entrance examination and enrollment procedures/School fultion is high/I can't a child to go on to further education, as he/she is not eligible for a scholarship due to his/her statu residence/I can't help my child decide on his/her career path/Other (please specify:)/Nothing in *PTA: Abbreviation of Parent & Teacher Association. This is a social education-related organizati
事	就労の有無(パート、アルバイトを含む。)	あなたは仕事 (パート、アルバイトを含む。) をしていますか (1つだけ図)。	Are you currently working (including part-time and side work)? (Please check only one).	潮いている/以前日本で働いていたが、今は働いていない/日本で働いたことはない	consisting of parents and teachers of each school. Currently working/l used to work in Japan but am not currently working/l have never worked in J
	仕事における图りごと	たい望り。 あなたが今の仕事について困っていることを教えてください(当ては まるもの全てに望)。		はない/企業からの本人及び家族への生活面のサポートが限られている/職場での日本語やマナーが分からない	Low salary/Large fluctuations in my monthly salary/Long working hours/It is difficult to take holidays/Unstable form of employment/My work content is simple and boring/I do not get along others at my workplace/My work is dangerous/My working environment is not comfortable/Livin for me and my family is limited/I do not understand the manners and the Japanese language use work/My company will not enroll me in social insurance (pension, health insurance)/I am treated favorably than Japanese in terms of my form of employment, assignment and promotor/Training support to improve my skills is limited/Other (please specify:)/Nothing in particular
日本人と わり・社 MI	日本人との付き合いの有無	あなたは普段の生活で日本人との付き合いがあります (ありました) か (当てはまるもの全てに関)。	Do you (or did you) socialize with Japanese people in your everyday life? (Please check all that apply)	一緒に飾いている (働いていた) /学校で一緒に勉強している (していた) /友人として付き合っている (付き合っていた) /自分又は豪族・親族が、日本人と結婚して日本に住んでいる (住んでいた) /国際交流のグループで一般に活動している (していた) /その他、地域のグループなどで一緒に活動している (していた) /日本人を助いさつ程度の付き合いはある (あった) /日本人の知人はいないし、付き合ったこともない/その他(具体的に:)	I work (or worked) with Japanese people/I study (or studied) with Japanese people at school/I so socialized) with Japanese people as friends/I, or my family member or relative, married a Japanes and is living (or lived) in Japane) participate (or participated) in activities with Japanese people in international exchange groups/I participate (or participated) in activities with Japanese people in groups/I exchange (or exchanged) greatings with Japanese people/I do not have any Japanese acquaintances and have never socialized with Japanese people/Other (please specify:)
	日本人と付き合いがない理由	あなたが普段の生活で日本人との付き合いがない理由は次のうちどれですか(当てはまるもの全てに 20)。	Why don't you socialize with Japanese people in your everyday life? (Please check all that apply).	BAC-2-01-17 AT 17101 BAC-77-1701 AT 17101 BAC-2-0-17101 AT 17101 BAC-2-0-17101 BAC-2-0	Because of the language barrier/Because I do not understand Japanese culture and customs/Be do not understand the differences in the culture and customs of my home country/Because I do time/Because I have no place or opportunity to socialize with Japanese people/Because I do not information about local activities/Because I do not feel the need to socialize with Japanese people Japanese people do not speak to me/Because Japanese people avoid me/Because I just moved current place of residence/Because I do not flan to live in Japan for a long time/Other (please sy

大項目	中項目	設保	引文	A	択肢
	社会参加の現状	あなたはこれまでに次の地域の活動等に参加したことはありますか (当てはまるもの全てに22)。	Have you participated in any of the following community activities, etc.? (Please check all that apply.)	町内会・自治会への加入/消防団への加入/学校の保護者会(PTA)役員・PTA活動/ポランティア活動 (通配、沸揚等)/行政機関の活動・の協力(各種委員など)/その他(具体的に:)/参加したいと思う が、参加したことがない/参加したいと思わない 【参加したいと思うが、参加したことがない理由】 どのような活動が行われているか知らない/言葉が通じるか不安がある/他の用事と時間が重なり、参加できな い/知っている人が参加していないので不安がある/地域の人たちが自分を受けいれてくれるか不安がある/その他	
	社会参加に関する希望	あなたは地域でどのような活動をしたいですか(当てはまるもの全て に②)。	What kind of community activities do you want to join? (Please check all that apply.)	(具体的:) 町内会・自治会への加入/消防団への加入/学校の保護者会(PTA)役員・PTA活動/ポランティア活動 (通訳、清掃等)/行政機関の活動への協力(各種委員など)/その他(具体的に:)/参加したいと思わない	participates in community activities/I'm worried about whether people in the community will accept me/Other (please specify:) Joining a neighborhood association or resident's association/Joining a fire brigade/Working as a PTA board member and participating to PTA activities/Volunteer activities (interpretation, cleaning, etc.)/Collaborating to activities of an administrative agency (by becoming a member of various committees)/Other (please specify:)/ door want to participate such activities
(11)人権問題 (差別)	生活での差別の経験	あなたは次のような生活の場面で差別的な扱いを受けた経験がありますか(当てはまるもの全てに図)。	Have you experienced discrimination in the following situations? (Please check all that apply).	公的機関(市区町村・都道府県・国)などの手続のとき/日本人の友人との付き合いのとき/近所の人との付き 会いのとき/家を寮すとき/自分や家族が結婚するとき/電車・パス等に乗っているとき/出産・専児のとき/ 学校などの教育の場/仕事を探すとき/仕事をしているとき/携帯電話を契約するとき/銀行口座を開設すると き/クレジットカードを申し込むとき/その他(具体的に:) /特に経験していない	During procedures at public institutions (municipal, prefectural or national government), etc./When socializing with my Japanese friends/When socializing with neighbors/When searching for a home/When I or a family member get married/When riding the train or bus, etc./When giving birth or rearing children/ At educational facilities such as schools/When looking for work/At work/When signing up for a mobile phone contract/When opening a bank account/When applying for a credit card/Other (please specify:)/Nothing in particular
	相談先	あなたは差別的な扱いを受けたと感じたとき、どこかに相談しました か(当てはまるもの全てに図)。	Who did you consult when you felt that you had been discriminated against? (Please check all that apply).	公的機関(市区町村・都迪府県・国)の相談窓口/大使館・領事館/弁護士/同じ国籍・地域の人による団体/ 教会/外国人支援団体/労働組合/外国人技能実習機構(OTIT)/戦場や学校の人々/家族・親族/日本人のあ 人・知人/同じ国籍・地域の友人・知人/その他(具体的に:) /相談していない	Public institution (municipal, prefectural or national government) consultation service/My embassy or consultate/A lawyer/A group of people from my country or region/A church/A foreigner support group/A workers' union/The Organization for Technical Intern Training (OTIT)/People at my work or school/My family and relatives/Japanese friends and acquaintances/Friends and acquaintances from my country or region/Other (please specify:)/Nobody in particular
	差別や人権に関する要望	あなたは、差別をなくし、人権を守るためにどのような取組や活動が あるとよいと思いますか(当てはまるもの全てに図)。	What kind of efforts or activities do you think should exist to eliminate discrimination and protect human rights? (Please check all that apply.)	共生に関する啓発イベントを実施する/ポスター・リーフレットを作成する/学校での日本人に対して、外国人 についての正確な知識を伝えてほしい/外国人と日本人との交流の機会を増やす/外国人が差別を受けた際の相 設体制を完実させる/学校で共生に関する教育を取り入れる/差別をなくすためのルールの制定/その他(具体 的に:)/特にない	Holding educational events about coexistence/Making posters or leaflets/Giving Japanese people in school accurate information about foreign people/Increasing opportunities for foreign and Japanese people to interact with each other/Improving the system for providing consultation to foreign residents when they experience discrimination/Introducing education for coexistence to schools/Establishing rules for eliminating discrimination/Other (please specify:)/I don't have any particular ideas
(12)社会保険	年金制度に関する困りごと	年金制度に関して困っていることを教えてください (当てはまるもの全てに20)。	What kind of problems do you have with the pension system? (Please check all that apply.)	制度の詳しい内容がよくわからない/手続や利用方法についてどこに相談すればよいのか分からない/手続や利用方法に関して毎国語で相談できる場所がない/外国からきたので加入期間が短く、十分なお金をもらえない/ 制度を知らなかったので加入期間が短く、十分なお金をもらえない/経済的な負担が大きい/給付金額が不十分/仮送一時金が少ない/その他(具体的に:)/特にない	from abroad, my paid-in contribution period is short, so I can't receive enough money/Since I didn't know
	介護保険制度に関する困りごと	介護保険制度に関して困っていることを教えてください(当てはまる もの全てに22)。	What kind of problems do you have with the long-term care insurance system? (Please check all that apply.)	制度の詳しい内容がよくわからない/手続や利用方法についてどこに相談すればよいのか分からない/手続や利用方法に関して母国語で相談できる場所がない/経済的な負担が大きい(保険料が高い)/経済的な負担が大きい(サービス利用料が高い)/希望するサービスが提供されていない/利用待ちが発生していて利用できない/その他(具体的に:)/特にない	I don't understand the system in detail/I don't know who to consult about how to use the system/There is nowhere I can consult about how to use the system with someone in my native language/Economic burden of the system is too high (due to the high insurance fee)/The economic burden of the system is too high (due to the high service usage fee)/The system does not provide the services I want/I can't use the system because others are already waiting for their turn to use it/Other (please specify:)/Nothing in particular
(13)支援について		現在、行政機関やNPO等の民間支援団体から支援を受けていますか	Are you receiving any support from a government agency or a civil organization such as an NPO? (Please check all that apply.)	受けている/受けていない/分からない 【受けている場合:支援を行っている団体】 「改機関・社会福祉協議会/NPO等の民間支援団体/自治会・町内会/所属機関・団体等(学校、会社、監理団体,分別人技能学問機関(OTIT)、登録支援機関等)/その他(具体的に:)	Yes/No/I don't know [If you have checked "Yes," please let us know from which organization you receive support] Administrative agency/Social welfare council/Civil organization such as an NPO/Resident's association or neighborhood association/Agency or organization to which you belong (school, company, supervising organization, the Organization for Technical Intern Training (OTIT), registered support organization, etc.)/Other (please specify:)
		(てれてれ、当しはまのも少主(LM2)。		【受けている場合:支援の内容】 経済的な支援/現物提供等の支援/人的な支援/相談支援/その他(具体的に:) 【受けていない場合:支援を受けていない理由】 支援があることを助らなかった/日本語が分からず、支援の申込みを諦めた/手続が難しく、支援を受けること を諦めた/支援を受ける必要がない	If you have checked "No." please let us know what kind of support you have received] Economic support/in-kind and other support/Physical support/consultation support/Other (please specify:) If you have checked "No." please let us know why you don't receive such support] I didn't know that such support exists/l gave up applying for such support because I don't understand Japanese/I gave up receiving such support because it was too difficult for me to complete the required procedures/I don't need to receive such support
	支援に関して望むこと	不安や悩みが生じた場合に、どのような支援があれば望ましいと思いますか (当てはまるもの全てに図)。	When you have anxiety or worries, what kind of support would you like to receive? (Please check all that apply.)	どこに相談すればよいかを適切に教えてくれる/ワンストップで相談できる相談先がある/オンライン (SNS合む) で相談に応じてくれる/電話で相談に応じてくれる/丁寧に聴いてくれる/同じ悩みを持つ人と出会える場を教えてくれる/近所に専門家が来てくれる (出張相談) /必要に応じて関係機関に同行してくれる/所属機関・関体内に相談先がある/その他(具体的に:)/分からない	Appropriate advice about where to consult/One-stop service for consultation/Online consultation service (including a service using social media account)/Telephone consultation service/Carefully listening to what you are saying while providing consultation/Informing you of where you can meet other people who have the same worry as you/Invitting a specialist to your neighborhood (consulting service provided by dispatched consultant)/Providing someone accompanying you on a visit to related agencies as necessary/Existence of consultant) provided and agency or organization to which you belong/Other (please specify:)/I have no idea
今後について	今後の日本での滞在希望	あなたは今後も日本に滞在したいですか(1つだけ口)。	Do you want to continue to stay in Japan in the future? (Please check only one).	日本に永住したい/10年程度は日本に滞在したい/5年程度は日本に滞在したい/1年程度で母国に帰る又は日本 以外の国に行きたい/分からない	I want to stay in Japan for the rest of my life/I want to stay in Japan for around another 10 years/I want to stay in Japan for around another 5 years/I want to return to my home country or move to another country in around a vear/I do not know

大項目	段	明文	Ä	建 択肢
V 孤独·孤立	あなたは自分には人との付き合いがないと感じることがありますか。 (1つだけ図)	How often do you feel that you lack companionship with other people? (Please check only one.)	全くない/ほとんどない/時々ある/常にある	Never/Hardly ever/Sometimes/Always
	あなたは自分が取り残されていると感じることがありますか(1つだけ☑)	How often do you feel that you are left behind by other people? (Please check only one.)	全くない/ほとんどない/時々ある/常にある	Never/Hardly ever/Sometimes/Always
		How often do you feel that you are isolated from other people? (Please check only one.)	全くない/ほとんどない/時々ある/常にある	Never/Hardly ever/Sometimes/Always
	あなたはどの程度、孤独であると感じることがありますか。(1 つだけ図)	How often do you feel lonely? (Please check only one.)	全くない/ほとんどない/たまにある/ときどきある/しばしば・常にある	Never/Hardly ever/Occasionally/Sometimes/Frequently or always
VI 意見·要望等	あなたは、外国人の方々が日本においてよりよい生活を送るためにど のような支援や取組が必要だと思いますか。項目を選択した上で、あ	help foreign residents live better lives in Japan? Please check all of the following items that apply, and write your own opinions in the		Free answer Language/Racial discrimination, equal opportunity, respect for individuals/Work/Information / provision/Status of residence/Education/Housing/Socializing/Consultation/Medical care/Tav/Pension/Political participation/Insurance/Bank account, credit card, loan/Disaster/Child- resising/Death (securing a burial polt, etc.)/Other